

Déli Hírlap

BÁNSÁGI
MAGYAR NAPILAPHETFO, 1938 AUGUSZTUS 29.
TIMISOARA—TEMESVÁR, VIII. ÉVF. 195. SZ.FŐSZERKESZTŐ:
VUCHETICH ENDRE D^r

Reformeszmeék

forradalma zug végig a politikai életben. Jönnek és nőnek új pártok és ahány van, mindegyiknek virágos jelszó, nemzetmentő ötlet a tarsolyjában. Az új idők mentalitásából nőnek új pártok és mert fiatalok frissebben, bátrabban, merészebben akarják az újat. Ők azok, akik a legtöbbet ígérnek, ők értelmezik a legszélesebben mindazt a jogot, szabadságot és boldogságot, amit az eljövendő világ-változás a népeknek ígér. Ahogy itt állnak orgonaszorban, mindegyik radikális, mindegyik forradalmi, mindegyik új hitek sáfárja, megannyi Frometheusként hozza le az illúziók egéről a gazdasági nyomoruságtól mindenkit egyenlően megváltó eszmét. És mi hiszünk is nagy buzdulásaik őszinteségében. Mindez azonban egyelőre csak pusztá teória, mint mikor fényes lakomáról álmodik az éhség. Akármilyen furcsa és kézzelfogható valóságot az ifjú radikális pártok nem adtak. A szűkszávu és modern időkhöz való alkalmazkodásban látszólag fukar, konzervatív, igen gyakran reakciónak bélyegzett pártok voltak azok, amelyek tényleg igen gyökeres változásokat hoztak. A radikális pártoké az ékesszólás és az ékes fogalmazás minden forradalmi tettet az újabb időkben három inben is az ugynevezett reakciós pártok vitték végbe. Az egyik a liberális párt általános, egyenlő és titkos választójoga és földreformja, a másik Argelitanu és pártjának konverziós ténye. Furcsa ez, hogy a mélyreható változásokat Románia életében a konzervatív pártok hozták tető alá és nem a radikális haladók, akik minden új kövászával gyurják politikai kenyerüket. Bármilyen meglepő is ez a tény, lépten-nyomon erre találunk példát a klasszikus politikában is. Nem is kell időkben nagyon messze mennünk. Angliában például a konzervatív párt felülkerekedése tudta csak tető alá hozni azokat a nagyon is merész reformjavaslatokat, amelyeket Lloyd George radikális kormánya nem volt képes. A konzervatív pártoknak rendszerint mély a gyökereik, nagyobb a tapasztalatuk és — valljuk meg — átfogóbb a politikai bölcsességük is. Ők tudják, hogy amikor már nagyon sürgős az idő, akkor föltétlenül adni kell valamit. És a tett, bármilyen kevés, mindig több, mint a legszebb ékesszólás vagy a legdusabb brogram. Ebben a nemzeti parasztpárt is példát láthat. Hogy ne maradjon

meg a szociális aforizmak előadói emelvénnyén. Hanem lépjen le és induljon meg a tettek mezején. S

adjon legalább is annyit reformértékben, mint a lesajnált maradi pártok, melyek minden maradisá-

guk ellenére megelőzték őket néhány lépéssel.
Flaneur.

Vádaskodások áradatát zuditották egymásra a képviselők a kamara tegnapi ülésén

A szenátus már péntek este fejezte be a felirati vitát és a trónbeszédre válaszképpen szerkesztett feliratot tegnap délben a szenátus küldöttsége már át is nyújtotta az uralkodónak. A szenátustól egészen a Calea Victoriein levő királyi palotáig a szenátus küldöttségét a királyi gárda diszszázada kísérte. Az uralkodó a küldöttséget a trónteremben fogadta. Costechescu szenátusi elnök felolvasta a feliratot, amely a szenátus hódolatteljes fogadkozását fejezi ki, hogy mindenkor az ország érdekében fog működni. Az uralkodó rövid beszédben válaszolt és szavaiban egy jobb jövő iránti reményének adott kifejezést. A kamarában a válaszfelirati vita

még folyik és csak egy-két nap múlva ér véget. A kamara szintén küldöttségileg fogja a válaszfeliratot a királynak átnyújtani. Hosszu idő óta most történik meg először, hogy a két ház küldöttsége nem egyszerre, hanem külön külön viszi el a válaszfeliratot a királyi palotába.

A kamara tegnap délutáni ülésén Capataneanu georgista azt kérdezte a kormánytól, hogy a nyári szünet alatt miért nem tataroztatta az iskolákat! Az új tanévet megrongált és rozoga épületekben kénytelenek megkezdeni.

Cioc georgista követelte az árvizsujtotta vidékek hathatósabb segélyezését.

A konvertálási javaslatához engedjenek mindenkit hozzászólni

Radovici argetioianista azt kérte, hogy a konvertálási javaslat tárgyalását ne siessék el, hanem adjanak alkalmat mindenkinek hozzászólni. Lehetséges, hogy a vita során több okos gondolat is felvetődik majd, amelyekkel esetleg a javaslat kiégszithető lesz.

Tiltakozik a gyorstalpalási törvényhozás ellen.

Kiáltások a többség padjairól: Még önök mernek beszélni? Hiszen az önök parlamentje gyárilag ontotta a törvényeket!

Radovici újból követeli, hogy a konvertálási reformjavaslatot ne akarja a kormány máról-holnapra megszavaztatni.

Rosnoveanu szocialista köve

Milyen pénzekből épült a nemzeti parasztpárt bukaresti palotája

D. R. Joanitescu: Kijelentem, hogy ebben az ügyben szigorú vizsgálatot indítunk. De lássuk azt a felhívást.

A miniszter az asztalról felveszi a felhívást és olvassa azt. Utána kijelenti, hogy azt egy volt liberális bíró írta alá.

Akkor lép a terembe Calinescu államtitkár és amikor meg-

teli, hogy a munkanélküliség kérdését törvényesen oldják meg. Az állam gondoskodik a közmunkák megindításáról.

Tiltakozik az ellen, hogy állami munkákat sorkatonasággal végeztessenek, amikor a munkanélküliek száma egyre szaporodik.

Rasculet liberális egy körlevelet olvas föl, amelyben a megyét és városokat felszólítják arra, hogy előfizetéseikkel támogassák a Dreptatea-t, a nemzeti parasztpárt lapját.

A többség részéről kiáltják: Huzugság! Önök voltak azok, akik hatósági presszióval zsaroltak lapjaik számára előfizetést.

tudja miről van szó, a következő kijelentést teszi:

— Semmiféle hatósági segédlettel való előfizetőséggyűjtést nem tűrünk. Mihalache belügyminiszter különben erre vonatkozólag rendeletet is adott ki.

Rasculet: A nemzeti paraszt

párt bukaresti palotáját is az ország pénzén építették.

A liberális képviselőnek erre a kijelentésére az egész teremben nagy vihar támadt. Mindenféle közbeiktatások hallatszottak, amelyeket azonban nem lehetett megérteni.

Pop-Cicio elnök: Ismételtlen kérem az egyes pártokat, ne illessék egymást képtelen vádakkal és rágalmakkal. Amit a képviselő ur, mond, az valótlan. Kérem az egyes pártokat, küldjenek ki tagokat egy vizsgálóbizottságba, amely

szigoruan vizsgálja felül, honnan kerül a pénz, amelyen a nemzeti parasztpárt palotája épült.

A vizsgálat ki fogja deríteni, hogy az tisztán tagsági pénzekből létesült.

Azután több kisebb felszólalás után áttértek a válaszfelirati vitára. Popa Ádám többségi képviselő kifejtette, hogy a Jorga-kormányt saját tehetetlensége buktatta meg. Elővesz egy könyvet és ebből szemelvényeket olvas föl, amelyek igen erősen elítélik a liberális párt egyes ténykedéseit.

Felkiáltások: Ki írta ezt a könyvet?

Popa Ádám: Xenii liberális képviselő.

Hang a többség oldaláról: Xenii írta?

Akkor vigyázni kell, mert akkor az adatok alighanem hamisak,

Popa Ádám azzal fejezi be beszédét, hogy a nemzeti parasztpárt egysége és igyekevése garancia arra, hogy az országot kivezeti a jelenlegi viszonyokból.

Az a nagy erkölcsi erő, amelyet a nemzeti parasztpárt képvisel, legyőzi majd az olyan gáncoskodást, amellyel a liberálisok munkáját megnehezíteni igyekeznek. Kéri az ellenzéki pártokat, mutassák meg, hogy a hazafiságot nemcsak hangoztatják, hanem gyakorolják és ne akadályozzák a kormány becsületes munkáját. Mindenki kötelessége az ország érdekeit előmozdítani.

BERETVÁS PASZTILLA a legmakacsabb fejfájást is elmulasztja

A gazdák szanálása

illuzoriussá vált az új konverziós törvény-nyel, mert a holdankinti minimális adósságot olyan magasan állapítja meg, hogy ennyire megterhelt föld alig van

Hosszu vajudas, napokig tartó tárgyalások után sikerült a kormány kebelében uralkodó ellentéteket is kiküszöbölni a konverziós törvény módosítása és a javaslat elkészült. A javaslat lényegesen megváltoztatja az Argetoianu féle törvényt és bizonyos, hogy ebben a formájában nem fogja kielégíteni sem a bankokat, sem pedig az érdekelt gazdákat. A földbirtokkonkint konvertálható összeg magasságának megállapítása helyes azonban

illuzoriussá teszi a szanálást az a körülmény, hogy csak azokat az adósságokat konvertálják általában, amelyek összege holdankint egy bizonyos összeget elér.

Ezt az összeget olyan magasan állapítja meg a javaslat, hogy nagyon sokan, akiknek szükségük volna könnyítésekre, ezeket nem vehetik majd igénybe. Bizonyos, hogy a javaslat tárgyalása alkalmával heves viták lesznek és valószínű, hogy lényeges változásokat is eszközölnek még rajta. A javaslat maga egyébként a következő:

Husz holdig az adósságokat a törvény a felére redukálja, vagyis a felét elengedi, a másik felét pedig négy százalékos kamatozás mellett harminc év alatt fizethetik.

Husz holdon felül a tulajdonosnak igazolni kell, hogy jövedelmének legalább a hatvan százaléka a földbirtokból származik, az eddig semiféle szanálásban nem volt része. Igazolni tartozik azt is, hogy váltója nem tartozik a Nemzeti Bank immobil váltótárcájához és hogy sem vezetőségi, sem igazgatósági, sem pedig nem felügyelőbizottsági tagja, vagy ügyésze azon pénzintézetnek, melytől a kölcsönt kapta.

Az adósság konvertálását csak akkor lehet kérni, ha az szántóföldnél legalább husz-

ezer leit, más mezőgazdasági földnél pedig legalább harmincezer leit ér el.

Ennél kisebb összeget holdankint

nem enged a törvény konvertálni. A konvertálási összeg maximuma azonban földbirtokkonkint nem lehet több két millió leinél.

A járványos betegek a barakkokban synlődnék, az új kórház pedig üresen diszeleg

A temesvári új járványkórház — amelyhez hasonló szép és megfelelő intézmény egész Keleteurópában nincsen — még mindig hiába várja betegeket, pedig az átvétel már július elején megtörtént. Az egészségügyi hatóságok azonban a betegeket még nem költöztették oda azóta sem. A szerencsétlen betegeket az Isten járványos betegséggel vert meg, még mindig ott synlődnék cementpadlós, nedves, bűzös, korhadt, piszkos, kezdetleges, kinzókamráknak beillő barakkokban. Ezekben a barakkokban a betegeken kívül milliárdszámra vannak

poloskák és egyéb férgek, amelyek mind azzal szórakoznak, hogy a magukkal tehetetlen betegeken sétálhatnak. És a szegény betegek egyes emberek makacszkodása miatt nem tudnak a jó egészségük visszaállítására szükséges új kórházba belekerülni. Valóságos egészségügyi botrány ez, amelyről érdemes volna a parlamentben interpellálni. Szeretnénk tudni, hogy a város, amely valóban tulmelt a kötelességén a kórház megépítésével és berendezésével, miért türi ezt és miért nem lép föl már végre erélyesebben a betegek érdekében?

Elmult az általános sztrájk veszedelme Resicán és a kölcsönös engedékenység alapján megegyezés létesült

A Resica művek igazgatósága — mint jelentettük — azzal a tervvel foglalkozott, hogy a munkások béreit tizenöt százalékkal leszállítja. A leszállítást visszafelé való hatálylyal augusztus elsejétől kezdődőleg akarták életbeléptetni. A Resica-művek négyezeröttszáz munkása, akik az elmúlt esztendőekben a munkanélküliség és a bérfizetés pontatlan eszközléseinek ezernyi nyomorúságán mentek keresztül, a legnagyobb eréllyel foglaltak állást a tervezett bércsökentés ellen. A helyzet a munkások és munkaadók között igen feszült volt és már a sztrájk lehetőségének veszedelme lebegett a levegőben. Az ügybe a temesvári állami munkafelügyelőség is be-

szólt és Hanes Traján munkafelügyelő tapintatos közvetítésének köszönhető, hogy a probléma békés megoldása lehetővé vált. Ismételt tárgyalások után végre tegnap létrejött az egyezmény. Eszerint a munkások elfogadták a bérlészállítást, amely azonban nem tizenöt, hanem csak tíz százalékos és nem visszafelé érvényes augusztus elsejétől kezdve, hanem csak szeptember elsejétől kezdődőleg. A munkások megbízottai csak azzal a feltétellel fogadták el a bérlészállítást, hogy a Resicaművek igazgatósága kötelezte magát arra, hogy ezentúl a béreket minden hónap elsején és 15 én pontosan fizeti. Kivételes és indokolt esetekben a munkásság beleege

zik egy három napos késésbe, három napon túl azonban az igazgatóság köteles késedelmi kamatot fizetni, amelyet a munkanélküliek segélyezésére fordítanak. A megegyezés következtében a mára tervezett általános sztrájk természetesen elmarad. Resicán most nyugalom van és ezt a nyugalmat fokozza az a remény is, hogy — tekintettel a megrendelések növekedő tendenciájára — remény van rá, hogy a téli hónapok elkövetkeztéig a Resica-műveknél már nem lesz munkanélküliség.

Stájerlak

kittünően sikerült idei nyári szezonja

A krassói hegyekben pompázó és gazdag természeti szépségekben ragyogó Stájerlak nyaralótelep az idén is előkelő közönség találkozóhelye volt. A fenyvesek birodalmának a meghitt csendjében frisserőre kap a test és a lélek egyaránt. Idén a következő látogatókat jegyezte fel a nyaralótelep igazgatósága:

Temesvárról: Klein Imre nagykereskedő és családja, Gropsian Mihály dr. volt szenátor, Gropsian Illés dr. táblabíró, Fehér Kristóf dr. ny. táblabíró és neje, Rech Géza apátplébános, Gokler Gyula a Déli Hírlap szerkesztője, Eck Anna tanár neje, Marx Anna, kereskedő neje, Coca Maria, tanár neje, Felnic Mátyás háztulajdonos és családja, Müller Henrik dr. ügyvéd és leánya Erna, Weiss Arthur dr. ügyvéd, Giuroiu Éva, Popescu Dumitru a temesvári törvényszék tisztviselője és neje, dr. May Jánosné, Friedmann Dezső kereskedő, Koch Mária tisztviselő, Müller Gizella magázó, dr. Matescu Felicia fogorvosnő, Ciucur Koriolán ügyvéd, Kun Béla gyógyszerész és családja, Kertész Rózi gyógyszerész, Kiss Böske magántisztviselő, Wawrinszky Béla szabó és neje, Blumberg Raulné gyógyszerész neje, Gyenes János szabász és neje. Z s o m b o l y á r ó l: Bős Erzsébet, Wild Katalin, Bach Katalin, Biskoroványi Margit és leánya, továbbá Bauer Mihály és családja, Gottschall Magdolna és fia, Neurohr József Grábárcról, Balog Klára Nagyvárad, Carstea Anagás dr. orvos és neje Bukarest, Negulescu Dumitru és neje járásbíró Rovine, Kremer János, Schannesz György, Scheidt Miklós és Eipert Fidel Orcyfalva, Lauritz Erzsébet és gyermekei Nagyzsám, Letitia Domsa alezredes neje és fia Gyulafehérvár, Vasilovici Edmond kapitány és Terfaloga Veturia banktisztviselőnő Lugos, Popescu Julian hadnagy Krájova, dr. Romanow Kornelia és Szebin Katalin Vinga, Kmetty Mihályné Budapest, Petrás János gyógyszerész és neje Padina, Schiller Gusztáv konzulátusi tisztviselő és családja: Belgrád, Radojic Maja Panosova, Buchholz Konrad földbirtokos Langen (Keletporoszország), Burgermeister Ferenc Sztamora, Lidolt Roza, matematikadoktor neje Lippa, Kaschák József kereskedő neje, Werler József tisztviselő Gátalja, Grosz Imre gyógyszerész és családja, özvegy Langer Béláné kereskedő és Cotarla Marioara Oravica, Gamauf Éva ovonó Gyertyámos, Altenbach Katalin Perkoszova, Ramneantu Kájusz ügyvéd Delta, Gruber Mihály Ujjanát, Bartolow Rokus Óbessenyő, Winter Béla Öregfalva, stb. stb.

Ha szép akar lenni,

használjon KULKA-féle liliom-tejkrémet, liliomtejszappant, liliom-pudert, 3 színben. Kapható kizárólag KULKA EML városi gyógyszerterében, a „Fekete Sas”-nál, Belváros, Szent György-tér.

Appeltauer

Temesvár-Józsefváros, Fröbl-utca 8.



Alap. 1880

Telef. 790

Állandó nagy raktár minden nagyságu hordók és kádakban. Bőrgyári, valamint minden a szakmába vágo gyárberendezések és raktárhordók speciális előállítás. Szolid árak. - Elsőrendű kivitel. Többször kiténtve.

Itt az új tanév!

Ne feledje, hogy mindenben

FORTUNA

divatnagyrúhá Gyárváros, Kossuth-tér VEZET!

Kivonat árjegyzékünköl: Egyenruhaszövetek, duplaszélés: I-a chiffon lei 20.— Kaki lei 120.— Törölköző „ 18.— Sötétkék „ 85.— Lepedővászon „ 44.— Internátusi paplanok fehér vattával lei 265.— 150 cm. széles

Lepedők stb. azonnal méret után készítettnek! Saját érdekében keresen fel bennünket!

Minden 500 leien felüli bevásárlásnál egy darab ingyen kabinetfényképet adunk. A képeket az elsőrendű Róth László fotóműterem (Lloyd-sor 3) készíti



Szülők figyelmébe!

- Sok bajtól védi meg gyermekét, ha az iskolaidényre megfelelően szereli fel!
- Internátusi ruhaszövet, tiszta gyapju Lei 85.—
 - Internátusi ruhaszövet, pamut " 36.—
 - Kakiszövet, tiszta gyapju, egyenruhára " 120.—
 - Meleg alsóruhaflanell " 19.—
 - Fehérneműchiffon, jó minőség " 20.—
 - 1 drb. előírástos internátusi ágylepedő " 95.—
 - 1 drb. internátusi ágypaplan " 265.—
 - Kabátszövetek jó minőségben " 165.—
 - Prima törülköző, méterenként " 22.—

Választékban és árban minden ajánlatot felülmúlunk.
Minden 500 leies vásárláshoz a ROTH fotóműterem művésziesen kiállított fényképét adjuk INGYEN

LOUVRE

divatnagytáruháza
Józsefváros

Megérkezett Moszkvából

Berlinbe a forradalom anyja, aki olyan öreg, hogy ölben kellett vasuti kocsiból a másikba vinni, de azért ő fog elnökölni a birodalmi gyűlésen

Egész Németország, sőt azt lehet mondani: az egész világ nagy érdeklődéssel és figyelemmel néz ma Műnster felé. Pápen német birodalmi kancellár ma délben tizenkét rakor — romániai idő szerint déltán kétórakor — Műnsterben beszédet mond. Ebben bejelenti a kormány politikai terveit, ezenkívül azonban gazdasági terveit is. Pápen beszédét valamennyi német rádióállomás közvetíti Pápen senkinek nem árulta még el szándékait, annak azonban, akik azt hiszik, hogy

a birodalmi kancellár kemény kritikában fogja Hitlert részesíteni.

A német nép azonban sokkal nagyobb várakozással tekint a birodalmi kormány gazdasági terveire. Ezeknek a megvalósításától várják a helyzet jobbrafordulását. Ha Pápen olyan gazdasági terveket tud felmutatni, amelyek az anyagi válság enyhülését és a munkanélküliség csökkenését helyezik kilátásba, akkor népszerűsége igen emelkedni fog. Szó van arról is, hogy

a kormány eljélt a tervezett vagyonadót és ehelyett más anyagi forrásokat fog megnyitni munkaalkalmak megteremtésére.

Erre vonatkozólag is pozitív kijelentéseket fog Pápen tenni.

Pápen kancellár Műnsterből visszatér Berlinbe, holnap pedig Neudeckbe utazik, Hindenburg birodalmi elnök nyaraló kastélyába. A kormány végleges belpolitikai terveit itt fogja a kancellár kifejteni. A pártvezetőségek sorra veszik az összes lehetőségeket és előre megállapítják magatartásukat. Legnagyobb izgatottság a nemzeti szocialisták táborában uralkodik.

A birodalmi gyűlés kedden mindenesetre meg fog nyitni. Nem lehetetlen azonban, hogy a felosztás a megnyitó ülésen, vagy a hét valamely más ülésén következik be.

Minden a nemzeti szocialisták magatartásától függ.

A birodalmi gyűlés korelnöke, mint legidősebb képviselő, az agg Zetkin Klára, a németországi kommunisták régi vezetője lesz Zetkin Klárát környezete le akarta beszélni arról, hogy a megnyitó ülésén résztvegyen, azonban nem volt hajlandó lemondani arról, hogy minden körülmények között az elnöki széket elfoglalja. Egészségi állapota igen leromlott, de ennek ellenére elhatározta magát arra,

hogy Moszkvából megtegye a hosszú utat Berlinig. Annyira gyengében

a német—orsz határon a szovjetkocsiból ölben kellett átvinni a német vasuti kocsiba.

Zetkin Klára kijelentette, hogy akár milyen beteg is lesz, kedden délután három órakor pontosan ott lesz a birodalmi gyűlésen. A német centripárt kész tárgyalni Hitlerral és koalícióra lépni vele.

Berlin különböző városrészeiben a nemzeti szocialisták felvonulások tartottak. Több ilyen összejövetélre került a sor köztük és a rendőrség között. Egy nemzeti szocialista súlyosan, több pedig könnyeb-

ben megsérült. Letartóztatások is történtek.

A német sajtóban még mindig heves cikkek jelennek meg, amelyek a beutheni öt halálos ítélettel foglalkoznak.

A szociáldemokrata lapok követelik, hogy az ítéletnek érvényét szerezzenek, viszont a nemzeti szocialisták ujságjai támadják a kormányt és a bíróságot.

A Hessener Volksblatt és a Frankfurter Volksblatt című nemzeti szocialista napilapokat betiltották. Mindkét lap azzal vádolta meg a beutheni bíróságot, hogy az ítélettel súlyos jogsérelmet követett el.

Magyar parlamenti kezdeniényezésre revízió alá veszik a hadirokkantak ügyét

A szenátus ülésén Joanitescu miniszter csodálkozásának adott kifejezést, hogy a háború befejezése után tizenhárom évvel még mindig növekszik a hadirokkantak száma ahelyett, hogy csökkenne, mert hiszen a rokkantak közül már sokan meghaltak. Sándor József bizonyította, hogy ennek az oka, mert a kisebbségi rokkantakat annak idején nem vették fel a névjegyzékbe és ezek csak most jelenkeznek nagy számban. Kérte, hogy újabb törvénnyel rendelkezék ezt a kérdést,

mert számtalan igazságtalanság történt a téren. A szenátus elfogadta Sándor József javaslatát és a kormány legközelebb törvényjavaslatot nyújt be. Mindenesetre üdvös lenne akkor a rokkantakat felülvizsgálni, mert számosan vannak, akik mint százszázalékos rokkantak sétálnak, akiknek nincsen nagyobb bajuk, míg mások akik tényleg teljesen munkaképtelenek, alig tudták elérni a harminczszázalékos rokkantsági fokot.

Rothermere lord királyságának terve nagy visszhangot keltett Magyarországon

Ismertettük a Daily Mail cikkét, amelyben Rothermere lord megírja, hogy miként ajánlották föl neki a magyar koronát. A budapesti sajtó a cikket élénk kommentárokkal kísérte. Az ügyről most többen nyilatkoztak, akik annak idején a tervről tudtak.

Huszár Károly volt miniszterelnök kijelentette, hogy annak idején szó volt róla, hogy a magyar trónt felajánlják Rothermere lordnak. A lord azonban azt nem fogadta el. Kijelentette, hogy hiva a magyar korona uralma jogfolyto-

nosságának, küzd a magyar királyság visszaállításáért, azonban nem azért, hogy azt magának szerezze meg.

Nagy Emil, aki különben csü törtökön érkezett vissza Angliából, Rákosi Jenő szerepét világítja meg. Azt mondja, hogy Rákosi Jenő becsületesebb lelkű álmódzó volt, akit az a gondolat vezetett, hogy Rothermere lord királyságával hazáját magantsa. Érdekes különben Nagy Emil szerint, hogy miként vetődött föl ez a gondolat. Amikor Rothermere fia, Harmsworth lord Ma-

gyarországon járt, mindenütt nagy lelkesedéssel fogadták. Debrecenben az egyik civis elkiáltotta magát:

— Fogjuk mindjárt itt királynak! Nagy Emil valószínűnek tartja, hogy a közbeszólás érlette meg Rákosi Jenőben és vele együtt másokban is szunnyadó tervet, hogy a magyar koronát felajánlják Rothermere-nek.

Schiller dr., aki Rákosi Jenő tükára volt, az egyik ujságban kijelenti, hogy a Daily Mail cikkével kapcsolatos kommentárok nem állítják be hűen Rákosi Jenő szerepét. Levelek és okiratok vannak a birtokában, amelyek egészen másképpen világítják meg az esetet. Ezeket az iratokat legközelebb könyvben hozza nyilvánosságra.

Öt millió lei értékben vetőmagot kapnak a temesi gazdák

Baran Koriolán dr. vármegyei prefektus a fővárosból — ahol hivatalos ügyekben tartózkodott — visszaérkezett Temesvárra. A prefektus Bukarestben a rossz termés miatt szükségessé vált vetőmag beszerzése érdekében folytatott tárgyalásokat és meghatalmazást kapott, hogy erre a célra az 1931. év költségvetési feleslegéből öt millió leit vehessen igénybe. A vármegye az öt millió leien száz vagon 78—79 kilogramos búzát vásárol és azt azon földmivesek között osztja szét, akiknek vetőmagra szüksége van. A gazdák a vetőmagot mint szükségkölcsönt kapják meg, amelyet egy esztendő alatt kamat nélkül kötelesek visszafizetni.

Felgyújtották

az arénát, mire a megvadult bikák három embert halálra tapostak

Madridban tegnap az egyik arénában nagy zavargás tört ki. A közönség zsufolásig megtöltötte az Al Madro arénát, amelyben bika viadalt hirdettek. A plakátok azt ígérték, hogy Spanyolország legkiválóbb torreadorjai vesznek részt a viadalban. Mikor azonban a közönség megtudta, hogy a rendezőség ezek helyett harmadrendű torreadorokat akar felléptetni, nagy lármá között tüntetni kezdett, majd pedig felgyújtotta az arénát. Nagy kavargás támadt, amelynek során a bikák megvadultak és három hatalmas bika kirontott az utcára. Két embert a megvadult bikák halálra tapostak, sokat pedig megsebesítettek, amíg ártalmatlanná tudták őket tenni.

| | | | |
|--------------------|---------------|---------------------------------|--|
| FOG { húzás | 50 lei | FOG { koronák 22 karátos | DEUTSCH MUSSA |
| { tömések | | { aranyból | diplomás dentist |
| Goldin korona | 150 „ | Fehér fogak drbja | III. Bulv. Carol (veit Hunyadi-u.) 14. |
| | | 100 „ | |

A száműzött király eladja koronáját, hogy kifizethesse kosztját és kvártélyát

Róma egyik szerény kis mellék-utcájában egyszerű lakásban lakik Amanullah, az afgánok egykori királya. Valamikor Ázsia Mussolinijának nevezték, ma pedig szürke kis jelentéktelen ember. Az volt az álma, hogy országát modernizálja. De nem érte be a fokozatos fejlődéssel, hanem egyszerre akart mindent elérni. Ez a tulgyors ütem a

haladásban volt a vesztesége. Az afgánok megelégtették, hogy mindennap valami reformmal lepje meg őket és végül is forradalomban törtek ki. Amanullahnak menekülnie kellett. És Amanullah, aki mérhetetlen nagyvonalú volt, rendelkezett, megtanulta azt, mit tesz gondokkal küzdeni. Elfogyott a pénze és most arra határozta el magát, hogy drága

ékszereit önkéntes árverésen adja el. Többek között eladja királyi koronáját és jogarát is. Ezeket ő maga csináltatta Párisban és milliókat fizetett ki értük. Minthogy nincsen sok kilátás rája, hogy még egyszer ráüljön Afganisztán trónjára és a koronát a fejére tehesse, azért eladja. Ki ad többet érte? De ki vesz királyi koronát?

kikötőbe, amelyen néhány órával előbb fiát kivégezték. Erre partra sem szállt, hanem a hajón maradt és visszautazott Kelet-Ázsiába. Kinában belépett egy budhista kolostorba és budhista pap lett. Azóta nem igen lehetett felőle hallani. Angol lapok azt írják, hogy Trebitsch Lincoln visszatérőben van Európába. Kijelentette, hogy Párisban budhista kolostort alapít és igyekszik fogadni a budhista tanokat terjeszteni. Reméli, hogy azok a politikusok, akik megundorodtak a politikától, mint ő, mind belépnek a kolostorába.

Családi alapon kezeli a városi mozikat Pop Ámos igazgató, aki sógora felléptetése után most fiával végezheti a jegyellenőrzést

Ha Pop Ámos ezredes komandója alatt a városi mozik nem is virágoznak valami nagyon és ha nem is vereti kurtavasra a filmkölcsonzókat, amiért vezénylésére nem hoznak csupa elsőrendű filmet a Capitolba és az Apollóba, azért mégis csak köszönhetünk neki mindenféle újítást. Ilyen újítás az újrendszerű jegyellenőrzés is, amelyet Pop Ámos ezredes igazgató a városi moziknál meghonosított.

Először is meg kell állapítani azt, hogy a városi mozikba — nagyon helyesen — nem mehet be senki, aki az ajtónálló portásnak nem mutatja meg a jegyét. Másodszor pedig, ha a néző a terembe lép, ott a jegyszedők hada fogadja. Ezek közül az egyik ismét megvizsgálja a jegyét és megmutatja a helyét. De Pop Ámos igazgatónak ez az ellenőrzés mind kevés. Ugyilátszik, nem bizik a portásban és nem bizik a jegyszedőkben. Ezért molesztálja az újrendszerű jegyellenőrzéssel a közönséget.

Az újrendszerű jegyellenőrzés premierje a gyárvárosi Apolló-moziban folyt le. A közönség ott ült a nyári mozikban és kereste az élvezetet a filmben. Hirtelen abbamaradt a vetítés és világos lett. Mindenki azt hitte, hogy a film elszakadt és várni kell, míg megragasztják. Nem ez történt. Ehelyett kihírdették, hogy jegyvizsgálat lesz. Erre nem volt alkalmas idő a szünet, hanem a közönség külön bosszankodására félbe kellett szakítani a filmpergetést. És megkezdődött a jegyvizsgálat. Két ember végezte. Az egyik

Pop Ámos ezredes igazgató fia volt, a másik egy Janovics nevű józsefvárosi szabó, akinek a felesége a mozi alkalmazottja. A két jegyvizsgáló — akik közül egyik sem áll a mozi szolgálatában — végigjárta az egész nézőteret és követelte a jegyeket. A közönség körében ez az eljárás nagy visszatetszést és bosszankodást keltett, de nem tehetett ellene semmit. A mozielő-

adás egy félórával később ért véget.

Pop Ámos igazgató a mozikat családi alapon kezeli. Nemrég a sógora énekelt az egyik előadás keretében, most meg a fiával a jegyeket ellenőrizteti. Kíváncsiak vagyunk, hogy családjának többi tagjait legközelebb hogyan szerepelteti majd a mozikban?

Kegyetlenül megverték, majd meggyilkoltak egy kis gyereket, akit gyümölcslopáson tetten értek

Kecskemét határában egy tóban holtan találták Illés József kilenc esztendőes bérsgyereket. Gyilkosság gyanúja miatt letartóztatták Zsikai Mihályné parasztnő és három napszámost, akik ellen az a vád, hogy a fiút gyümölcslopáson érték és agyonverték. A letartóztattak azzal védekeznek, hogy a fiu,

amikor meglátta közeledésüket, leugrott a fáról, amelynek gyümölcsét dezmálta. Szerintük vére rezuza az arcát és azért a közeli tóhoz ment, hogy megmosakodjék. Valószínűnek tartják, hogy beleszórt a tóba és a vízbe fult. Ennek azonban ellentmond az, hogy a fiu testén és fején súlyos ütések nyomai látszanak.

Világkalandor levitézlett politikusok számára kolostort akar alapítani Párisban

Trebitsch Lincoln, a magyar származású világkalandor, sokat iratott már magáról. Fiatal korában Magyarországból Angliába vándorolt, ahol anglikán pap lett, majd mint képviselő az alsóházba került. A háború alatt fegyvercsempész volt, békét akart közvetíteni, végül is kémkedés miatt halálra ítélték. Az utolsó órában azonban sikerült

megszöknie és Európa és Amerika különböző államaiban keverte a politika kártyáit úgy, hogy abból mindig haszna volt. Nehány év előtt Kinában tartózkodott, amikor hírül vette, hogy Angliában maradt fiát gyilkosság miatt halálra ítélték. Sietett vissza Londonba, hogy kegyelmet eszközöljön ki fia részére, azonban aznap érkezett a liverpooli

Modern

hálószobákhoz
művészi fából faragott
feszületek olcsó árban
kaphatók

Szánthó
szobrásznál
III. ker. Király-utca 11.

Asszonyom!

Természetesen szereti, ha mindig
ragyogóan fényes
éveszköze, csilárja, gyertyatartója és
más fém dísz tárgya.

Tehát
nickelaztassa
chromoztassa
ezüstöztesse
aranyoztassa

Benjamin mérnök

galvanizáló telepén
Timisoara IV., Bem-utca 14.
Kandia közelében.

Mindenkit meghívunk szezonzáró eladásaink utolsó napjaira

hétfő, aug. 29. iki kezdettel

Sokan fogják felkeresni üzletünket ezen utolsó nagy eladási napokon, hogy ruha és fehérnemű szekrényük hiányát kiegészítsék. Sokan előre is fognak vásárolni, mert ezen **szezonzáró** napokat minden előrelátó és takarékos háziasszony kihasználja. Összes vevőinknek **ingyen művészi Artafényképet** is :-: (Lloyds) adunk. :-:

Tehát hétfőn a GOLDHAUS-ba

legolcsóbb divatruház

Temesvár, Dom-tér 7.

Fióközlét: Arad, Bulev. Reg. Ferdinand 11.

Évről-évre

cserélik a tanonciskolák igazgatóit

Temesvár város ideiglenes bizottsága hétfőn dönt arról, hogy a tanonciskolák vezetésével kiket bíz meg. Az iskolák vezetése szempontjából károsnak tartjuk ezt a rendszert, amely évente változtatja az inasiskolák vezetését. Híre járja, hogy a tanonciskolák vezetésére pályáznak olyan volt igazgatók, akik a tankönyv afférban szerepeltek. A temesvári iparosság tiltakozik ezeknek a megbízásának ellen és ezt a tiltakozását hétfőn küldött levelében akarja a város tudomására hozni.

Színház

A Nyári Szinkör

előadásai a Gyárvárosban

Jódy Károly színtársulata ma, vasárnap két előadást tart. Vasárnap délután fél hét órai kezdettel a nagyszerű Huszárfogat operett kerül előadásra a társulat kiváló erőinek közreműködésével és 22, 12 leies olcsó helyárral. Este fél tíz órai kezdettel pedig Farkas Imre nagyikerű diáktörténetét, az Iglói diákok operettét ujtja fel a társulat. A női főszerepet Szentessy Eta játssza, míg a diákok és tanárok szerepét gyárvárosi műkedvelők alakítják. A műkedvelők közül kiemelkedik Berger Lonci, Megyeri Inci, Rittinger Imre, Péter János és Hendel Ottó neve, akiknek fellépését nagy érdeklődés előzi meg. Az előadást Dálnoki István rendezi. Kedden este bucsuzik Jódy Károly társulata Temesvár közönségétől. Bucsuelőadásként a Nászéjszaka kerül színre, olcsó helyárral mellett

Műsor:

Vasárnap délután fél 7 órakor: Huszárfogat.
Vasárnap este fél 10 órakor: Iglói diákok.
Kedden este fél 10 órakor: Nászéjszaka (bucsuelőadás).

Három előadás

a józsefvárosi Forgács-teremben

Karácsonyi Miklós színtársulata, amely három estén keresztül és nagy siker mellett a gyárvárosi nyári szinkörben vendégszerepelt, kedden, szerdán és csütörtökön este a józsefvárosi közönség kívánságára még három előadást tart a józsefvárosi Forgács féle teremben. Kedden este fél tíz órai kezdettel a Mit susog a fehér akác operett kerül színre, szerdán este a Szőkik az asszony operettét adják elő, míg csütörtökön este a Mágnes Miska operettét ujtják fel nagyon olcsó helyárral.

Műsor:

Kedden este fél 10 órakor: Mit susog a fehér akác.
Szerdán este fél 10 órakor: Szőkik az asszony.
Csütörtökön este fél 10 órakor: Mágnes Miska.

Forum- mozgó

A SZÓKE VÁLÓOK

a legbájosabb, legtökéletesebb zené, vigjáték, mely a bemutatón sikert aratott.

DAJOS BÉLA

világhírű zenekarának közreműködésével.

Déli Hírlap

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
BELVÁROS, SZENTGYÖRGY TÉR
4. SZÁM.

ELOFIZETÉSI ÁRAK:

Telefon:

2-52 este 9 után 7-65 és 2-42

Havonta 70, negyedévre 200, fél-
évre 380, évente 750 lel. — Kül-
földre: havonta 100, negyedévre
290, félévre 560, évente 1110 lel,
vagy egyenlő értékű valuta.

A szerkesztésért és kiadásért a
főszerkesztő felel

A „Victoria” nyomda nyomása.

A dicsőség útja

Sic transit gloria mundi. — gondolta az olvasó, ha kezébe vette az egyik nagy pesti lap legutóbbi számát és böngészés közben az apróhirdetések rovataig tévedt. Ugyanis, egy Király-utca — jó hely — 112 szám alatti ócskakereskedő 3700 pengőért kínálja Paupera Ferenc ömlesztésére hivatali dolgozószobaberendezését, valamint tízezer pengőért Nagy István bíró empire szalonját. Mennyi mindent jut az ember eszébe ez a kis apróhirdetés! Például azt, hogy volt egyszer egy ember, aki felvette magát egy konzervatív előkelő nagybank élére, parlamentnek tekintélyes tagja, nagybirtokos és egy szép asszony férje volt. Azután jött az a bizonyos fekete pénzek, amely a Szabadság tér nagy részét visszaküldte a külleki pultok mögé és ez a nagy ember is erősen tépázott szárnyakkal került ki a viharból. Egymásután csúszott ki alóla a budai villa, képviselőiség, birtok, a bankból is megrendült egészségére való tekintettel menesztették és végül, ez már fájt, a szép asszony is úgy találta, hogy ők ketten nem érik meg egymást. Csakhogy ez a szép asszony nagy művésznő is volt, erősen fizetett tagja egy ország első színházának. Ez a szép asszony unatkozott. Most egy fiatal, frissen beérkezett szorakoztatja. Háromezer dollárért. A nagy ember pedig eltűnt. Valahová vidékre vetette a sors amely egy kegyes pillanatában felkapta és odavágta, ahová csak ritkán került közönséges emberfa. A másik szalon pedig egy fiatal ambiciózus ember lakásából került el. Aki nagyon lenn kezdte és megszedtette a pénzt. Társaságával akart lépést tartani, arra kellett a temérdek pénz. Amiért lecsukták, meghurcolták, egész ország szemelátára végezték ki — volt kollegái, akik sokat fordultak meg ebben az empire szalonban. Amelyért félrelépett az a fiatalember. Együtt állanak most a Király utcai üzlet poros raktárában a két szoba butora és néha talán elbeszélgetnek. Az aranyfolyamról, amely mindketjükbe ömlött, meg két emberről, akik könnyökkel vágjkalták a szerencsében és megcsuszta egy narancshéjon. Amikor legmagasabban voltak. Meg a szép asszonyról, aki most mással száguld fel a svábhégyi villába, amelyért emellől az íróasztal mellől kelttek fel valakit. Aki félredült és — elfelejtették.

cs. k. s.

IDÓJÁRÁS. A meteorológiai intézet jelent: Meleg idő várható nyugat felől némi felhőzettel. Temesvárot tegnap délben a napon negyven, árnyékban huszonnyolc fok meleg volt.

— **A püspök névnapja.** Pacha Ágoston megyéspüspök ma, vasárnap ünnepli névnapját. Ez alkalomból tegnap délelőtt tizenegy óraker megjelent a püspöknél a papság, amelynek nevében Blaskovics Ferenc nagyprépost mondta az üdvözlő beszédet.

— **Sulyos esapás érte Heller László dr.-t,** a Temesvári Bank és Kereskedelmi részvénytársaság igazgatóját. A halál elszóította az élők világából édesanyját, aki egy budapesti szanatóriumban hosszas betegeskedés után elhunyt. A temetés ma délután megy végbe a budapesti Kerepesi-uti temetőben, ahol a megboldogult néhai férje mellé helyezik örök nyugalomra.

— **Igiena fürdő és uszoda egész nap nyitva a közönség számára.**

— **Nyilatkozat.** Az aradi Esti Újság elleni első rágalmazási peremet a temesvári ügyészségen 2821/1932. szám alatt augusztus 27-én iktatták. Második feljelentésemet újabb hazug és rágalmazó cikke miatt hétfőn lesz alkalmam az ügyészségnek beiktatni.

Vuchetich Endre dr.

— **Az osztályorszájáték** tegnapi huzása során a sorsjegyek nyertek: háromszázezer leit 34.153, harmincezer leit 59.348, huszezer leit 44.800, 25.664, 28.088 és 65.073, tizenötezer leit 30.969, 43.590, 77.653, 8.350 és 13.898, tizenkétezer leit 13.512, 79.638, 24.108 és 74.328.

— **Belrenyhőség,** a máj és az epeutak bántalmái, gyomor- és bélhurut, aranyeres bajok esetén a természetes „Ferenc József” keserűviz gyorsan és fájdalom nélkül megszünteti a hasiszervek pangását. Sok évi kórházi tapasztalat igazolja, hogy a Ferenc József viz használata a bélműködést kitűnően szabályozza. A Ferenc József keserűviz gyógyszer-tárakban, drogériákban és fűszerüzletekben kapható.

— **Cegléd a maga részére kívánja az aradi vértanúk hamvait.** Cegléd város polgársága mozgalmat indított az aradi tizenhárom vértanú hamvainak Ceglédre való szállítása iránt. Beadványt intéztek a kormányhoz, amelyet arra kérnek, hogy a bukaresti magyar követség útján tegyen lépéseket a tizenhárom vértanú földi maradványainak kiadása iránt. Cegléd városa kötelezi magát, hogy a vértanúknak méltó mauzóleumot emel.

— **Husz millió a tisztviselői fizetésekre.** A temesvári pénzügyigazgatóság husz millió leies akreditívát kapott a köztisztviselők és közalkalmazottak, valamint a katonai személyek fizetéseire. A kifizetés már meg is kezdődött.

— **Felhívás a Magyar Nőegylet és Leányegylet tagjaihoz.** A szeptember 11-én megtartandó magyar-párti népnappal kapcsolatban felkéretnek a Temesvári Magyar Nőegylet és a Leányegylet tagjai, hogy szerdán, augusztus 31-én, délután 6 óraker a Magyar Házban a nőegylet helyiségében feltétlenül megjelenni sziveskedjenek. A megbeszélés tárgya: az ünnepély megrendezése és hölgyeknek az ünnepélyen való részvétele.

— **A katonai szolgálati idő leszállítása.** Politikai körökben elterjedt hírek szerint a kormány tagjai a katonai szolgálat leszállítása mellett vannak, azzal érvelnek, hogy ez pénzügyi szempontból is igen előnyös.

— **Legdrágábban veszek ékszereket,** zálogcédulákat. Braun ékszerész Kültér 5.

— **Temesvár egészségügye.** A temesvári városi főorvosi hivatal ki-mutatása szerint a város területén jelenleg két vörhenyes és öt has-tífuszos beteget kezelnek. A has-tífusz esetek közül három már négy hét előtti megbetegedés könnyű le-folyásúnak mutatkozik.

— **Tele van hibával az új telefonkönyv.** Az új telefonkönyv megjelent, de sok öröm nincsen benne. Kiderült, hogy számos telefonszámot hibásan iktattak be a jegyzékbe us így az új telefonkönyv használata sok bosszúsággal fog járni. Az érdekelt telefonelőfizetők körében máris mozgalom indult meg, hogy hamarosan új és hibátlan telefonkönyvet adjanak ki és a mostanit vonják be. A rossz telefonkönyvért mindenesetre az a magánvállalkozó felelős, akire a telefonársaság a könyv kiadását bízta.

— **Önkéntes tűzoltók jubileuma.** A németszentmiklósi önkéntes tűzoltóság ma ünnepli meg fennállásának huszonöt éves évfordulóját. Az ünnepségen számos tűzoltósági testület vett részt. A temesvári önkéntes tűzoltóság Pauck Frigyes dr. tűzrendészeti főfelügyelő és Heim Miklós kerületi elügyelő vezetésével küldöttségileg képviselteti magát.

— **Beiratások a városi konzervatóriumba** szeptember 3—15 ig naponta délelőtt 8 órától 12-ig és délután 3 tól 6 óráig lesznek.

— **Iparosok ünneplése.** Belső-séges ünneplésben volt része tegnap este Olariu Péter ipartestületi és Kovács István iparszindikátusi elnöknek, akiket a király magas kitüntetésben részesített. Tiszteletükre a Metropol-szálló kertjében kétszáz terítékes bankett volt. A felszólalások során Vetrány Viktor dr., Mednyánszky István, Metzger Márton dr. prépost, Stachler Ádám, Meiszner László, Grofsorean Kornél dr. volt főpolgármester, Schubert Péter, Sárkány Gábor, Banculescu Trajan, Kubán Endre, Jahn Fülöp, Sonnenfeld Adolf és Székely Sándor méltatták a két kitüntetett iparost. Kovács István és Olariu Péter meghatottan mondtak köszönetet. Az est folyamán a Temesvári Dalkör több éneket adott elő.

— **A sztratoszférába való repülés csak virtus.** Amig Piccard tanár bűszkén hirdeti, hogy a sztratoszférába való repülésnek óriási tudományos bece van, addig Cosyns mérnök, aki a belga tanárt a felhők fölé kísérte, éppen az ellenkezőt vallja. Cosyns mérnök a párisi Matinben cikket írt, amelyben nem mond kevesebbet, mint azt, hogy a sztratoszférarepülésnek semmi tudományos értéke nincsen és gyakorlati eredménye igen csekély. A kozmikus sugarak, amelyeknek ismerése céljából repültek 17 méternyi magasságra, most is éppen olyan ismeretlenek, mint azelőtt Ezeket mondja Cosyns és cikke után aligha valószínű, hogy Piccard még egyszer magával vigye a sztratoszférába.

— **Gyűlésen tiltakoznak a háborus veszedelem ellen.** Ma, vasárnap Amszterdamban összejűlnek a világ legnagyobb írói, tudósai és gondolkodói és kongresszuson tiltakoznak a háborus veszedelem ellen. A háboruellenes mozgalom temesvári hívei szintén gyűlésen fognak tiltakozni a háboru ellen. A gyűlést ma délelőtt tizenegy óraker az erzsébetvárosi Novotny féle vendéglőben tartják meg és azon román, magyar és német nyelven fognak az előadók rámutatni a nagyon is közeli háboru veszedelmekre. Magyar nyelvű beszédet Franyó Zoltán tart.

Mozi

— **Száz százalékos néma film mint hangos film a Capitolban.** Sodoma és Gomorha tulajdonképpen száz százalékos néma film. Még csak szinkronizálva sincsen. Irgalmatlanul recsegő gramofon lemez szolgáltatja a hangosságot. Néha fel sem volt huzva és nagy gaudiumra, a tömegjelenetek kellősközepén berekedt. A közönség unatkozott, majd bosszankodott, végül már hangos zugolódással adott kifejezést nemtetszésének, de szerencsére a gramofon irgalmatlan recsegése-ropogása nagyjában mégis elnyomta a felháborodott megjegyzések zaját. Sokan felkeltek és otthagyták az előadást mielőtt megkezdődött volna a szünet. Ami a legszomorubb szombat és vasárnap ujra színre kerül az elaggott, szakadozó film, amelyet már első alkalommal is félcelni kellett. E nagy város kulturájához és közönségéhez illő méltó programot sürgetünk.

Buziás gyógyfürdő

(Román Nauheim)

páratlan szénsavas radioactív sós-vasas forrásokkal. Biztos gyógyhatás szervi, elhízásos érelmeszesedéses szív és vérkeringési zavaroknál, vesebaj, vérszegénység, izomszűz, hólyaghurut és kimerüléses idegesség esetén. Női betegség, a változások zavarok, fertőző betegségek, mérgezőek nyomán fellépő idegbajok (Tabes etc.) eseteiben a legjobb eredménnyel Természetes szénsavas sós-vasas fürdők, ivókurák, szakszerű orvosi kezelés, kitűnő konyha, elsőrendű szállodák, diétás penziók mérsékelt árákkal.

Uj modern uszoda napfényes stranddal.

Fürdőidény október 1-ig

Prospektust, felvilágosítást szívesen küld

Muschong Buziási Gyógyfürdő R.-T.

A tavalyi árákkal szemben jóval jutányosabb árák. Fürdőigazgatóság, Buziás (Bánát)

Spinoza-évforduló

Háromszáz éves igazságok, amelyek fényét a tovatűnő századok sem tudták elhomályosítani

— Megkapja a kormány a svájci kölcsönt. A Nemzeti Bank értesítette a kormányt, hogy a svájci kölcsönből egy milliárd és hatszázhuszonöt millió leit bocsát rendelkezésére.

— Házalás iparoslappal. Ország-szerre egy Gazeta Meseriasilor című lappal házalnak ügynökök és az előfizetés gyűjtésénél arra hivatkoznak hogy az iparügyi miniszter kívánságát teljesítik, ha előfizetnek az újságra. Joa nitescu miniszter kijelentette, hogy visszaélnék nevével, mert neki semmi köze a Gazeta Meseriasilor című laphoz.

Bőröndökben

és bőrárakban a legjobb forrás

KLEIN bőröndös

Belváros, a Piarista gimnázium és Munkásotthon között

* Polgár Lilly a kitűnő pedagógus, szeptember 15 én nyitja meg újra francia és német irodalmi és nyelvtani kurzusait gyermekek és felnőttek részére. Ugyanakkor megkezdí magánórát is. Jelentkezni lehet Hunyadi-ut 46. szám alatt, földszinten 5 és 7 óra között. Telefon 12 34.

Konkurrencia a szeszárításban. Bukaresti jelentés szerint Temesvárott a közeli napokban egy második szeszraktárt állítanak föl. Eddig egyetlen szeszraktár volt Temesvárott, amely a Balkán Impex kereskedelmi részvénytársaság tulajdona. A Balkán Impex azonban most versenytársat kapott, amennyiben a kormány a Norico cégnek engedélyt adott egy Temesvárott felállítandó szeszraktárra. Ennek a raktárnak joga lesz Temesvárott és Temesmegyében szeszt árusítani

* Jégsezkrények és fagylaltgépek háztartási cikkek, valamint számtalan vasáru mélyen lsszállított árban kapható Sch e r t e r vaskereskedés, Temesvár, Belváros.

Egyenruha szövetek

diákok, egyletek, tűzoltók, stb. részére a legolcsóbban kaphatók

Rabong & Schneider

Temesvár, Belváros, Szt. György-tér, Püspökpalota.

— Beiratások és felvételi vizsgák a piarista gimnáziumban. A temesvári piarista liceumban a beiratkozások a II—VII. osztályu tanulók részére augusztus 25—31-ig, délelőtt 10—12 óra között lesznek. Beiratási díj 320 lei, az egész évi tandíj 4000 lei, amelyből az első részlet, 1000 lei, a beiratáskor föltétlenül befizetendő. Ugyancsak augusztus 25—31-ig kell kérni az V. osztály felvételi vizsgára és az érettségire való bocsátást. Szeptember 1 én, 8 órakor lesz az I. osztály felvételi vizsgája azoknak, akik még nem tették le ezen vizsgát. Szeptember 2-án, 8 órakor lesz a javítóvizsgások írásbeli, 3-án a szóbeli vizsgálata. Az első osztály és a javítóvizsgát tett tanulók beiratkozása, az ismétlő tanulóké és a javítóvizsgán átment IV. osztályu tanulók felvételi vizsgára való jelentkezése szeptember 5-én történik. A V. osztály felvételi vizsgája szeptember 7—15. között később közlendő időben lesz. Évmegnyitó istentisztelet szeptember 14 én, szerdán reggel 10 órakor lesz, 15-én reggel rendez előadás.

Spinoza születésének háromszázéves fordulóját ünnepli nemsokára a filozófiai tudomány és az egész művelt világ. Az ő elméleteiből születtek azok a csodálatosan éles és biztos meglátások, melyek a filozófia mai állása mellett is fundamentálisoknak tekinthetők. Pedig kortársai ugyszólván megkövezték. A zsidó hitközségből kiátkozták, a keresztények még sokáig halála után is veszedelmes ateizmusnak tartották traktatumait. Ő hozzá azonban nem ért el sem a gyűlölet, sem a gáncs. Csak űlt a füledt levegőjü kis műhelyben és köszörülte napestig űvegeit. Egyszerű űvegököszörüs volt, ebből tengette gyorsan muló, hamar elhervadt életét. De miközben rövidlátó szeméi a töréseket kémelelték, lelke óriási szárnyakkal rohant a legbensőbb megismerés felé s a végessel összekapcsolta a végtelent. Az optikus neve egy kicsi, de annál értékeesebb körben hirre kel, maga Leibnitz is felkeresi a kis műhelyben s vele együtt Huygens, a nagy fizikus. Kiderül, hogy Spinoza nem kisebb, mint Descartes, az egyetemes modern filozófia megteremtője, sőt tultesz rajta, mikor a zseniális meglátással mindent összevon és életet ad a „substancia“ elvének.

Partfogói is akadnak Jan de Witt

— A földgáz bérbeadása. Amerikai pénzemberek a kereskedelmi miniszterium tárgyalásokat folytatnak, melyek célja az erdélyi földgázforrások bérbevétele. Remélhetőleg a kormány ezuttal óvatosabb

és Wries, az előkelő hollandi kereskedő, aki végrendeleti örökösévé jelöli ki. A végtelenül tiszta erkölcsű anyagiatlan ember azonban visszautasítja ezt és midőn mégis legalább ötszáz forint járadékot biztosít számára a kereskedő, Spinoza maga szállítja le az összeget 300 forintra, mert csak ennyi kell könyvei kiadására. Arról is szó van, hogy a heidelbergi egyetemen filozófiai tanár legyen. Károly Lajos választófejedelem őt kívánná, csak az az egyetlen feltétele, hogy filozófiája ne zavarja az uralkodó vallások tekintélyét. Spinoza tisztelettel, de határozottan válaszol, hogy ő „nem tudja, milyen határok között mozoghat a filozófiai spekuláció, hogy a vallás tekintélyét esetleg ne zavarja“. Éppen ezért a felajánlott tanszéket nem is fogadhatja el.

De mik voltak azok az eszmék, amelyeket oly kárhözatosaknak tartottak benne? Mindenekfölött Istenről való fogalma. Az ő filozófiai fogalmazása nem ismer antropomorfizmust. Szerinte az istenség végtelen, mindent összefoglaló lényege nem hozható kapcsolatba a végeséggel, tehát az emberiséggel sem. Téves felfogás Istent emberivé tenni. Ugyanílyen szigorú akkor, amikor a bibliát a tudománytól elválasztja és kimondja, hogy a biblia nem

filozofálni, hanem hinni tanít. Kimondja a filozofálás teljes szabadságát és kijelenti, hogy a gondolkozás semmilyen iránya sem árthat az igaz embernek. Mert hisz az igaz embernek már eleve szívébe van írva a vallás igazi lényege, az igazságérzés és minden emberhez való egyforma testvéri szeretet.

Körülbelül ez volt a híres traktátum, mely úgy felbőszítette korát Spinoza ellen. Ma már természetesen nem is tudjuk megérteni, hogy mit lehet benne kifogásolni. Háromszáz évvel ezelőtt azonban még egészen más volt az emberi gondolkozás állapota. Teokratikus volt a tudomány, a jogszolgáltatás, az egész élet s az értelem a gondolkozás szkolasztikus szabályaiba szorítva. Olyan uralkodónak, örökérvényűnek kellett annak lennie, amit a tudomány egyszer megállapított, hogy még száz évvel előbb Galilei majdnem halállal lakolt, mert azt merte hinni a „törvényes“ nézettel szemben, hogy mégis mozog a föld. Spinoza a bátor gondolkozásnak képviselője, de ugyanakkor halhatatlan tipusa marad az önfeláldozó nemeslelkű tudósoknak is, aki azért csak azért és abban él, hogy megszólaltassa a legbensőbből felbuzgó igazságot.

Flaneur

lesz, mint a telefon bérbeadásánál és nem hagyja figyelmen kívül a fogyasztók érdekeit.

* Ha Temesvárra jön, kérje mindent az ingyenes tájékoztatást. (Conducatorul pri Timisoara.)

Sport

Kezdődik a bajnoki szezon. A futballkerület legutóbbi ülésén ki-sorsolta az elsőosztályu bajnokság őszi mérkőzéseit. Az elsőosztályba az UDR, Kinizsi, Banatul, TAC, Ilsa, Electrica, Rapid és Kadima csapatait osztották be. A sorsolás azonban valószínűleg nem végleges, mert a nemzeti bajnokság miatt a dátumokban változás lesz. Az őszi bajnoki szezon szeptember 4 én, jövő vasárnap kezdődik, amikor az Ilsa—Electrica, Rapid—Kinizsi, Kadima—UDR és Banatul—TAC mérkőzések kerülnek lejátszásra.

Tűzifa árak

emelkedése előtt szerezzé be szükségletét

BASCH ANDOR

fakereskedésben, Józsefváros, Pályasor, Zöldpászit-utca sarok.

Telefon: 1-23 Telefon: 1-23

A vasárnapi sportprogram. A Kinizsi nemzetközi atlétikai versenye — mint megirtuk — elmarad és ezért ma, vasárnap ismét futballmérkőzések szolgáltatják a sportgramot. A legérdekesebb mérkőzést az Electrica pályán bonyolítják le félhét órai kezdettel, ahol a Jiul AC játszik az Electrica csapata ellen. Előzőleg az Electrica old-boy csapata a Filharmónia csapata ellen mérkőzik. A TMTE-pályán ugyan-csak félhét órakor a TMTE—Rapid barátságos mérkőzést bonyolítják le. A Törkvés új másodosztályu egyesület ma délután nagyszabásu sport-ünnepség keretében avatja fel új pályáját. A pályavavató ünnepség keretében a TMTE, rónáci Vulturii, a mehalai Dácia és a Törkvés csapatai kupamérkőzéseket játszanak.

Figyelem! Az iskolai idényre legolcsóbban

vásárolhat Klein Dávid áruházában

Timisoara-Józsefváros, Bonnáz-utca 14, a villamos mentén

Telefon: 12—92.

ARKIVONAT:

Vászon sárga 10, fehér 13, lepedőre duplaszélés sárga 38, fehér 42 lejtől méterje. Siffonvászon 20, rumburgi 28, batisziflon 25, kombinébatiszt 18, tuszor 1-a 32 lei m. Flanel 18, 20 22, barohend 24, zeifr 12, klot 40, karton 20, festő 22 lejtől mtrje. Iskolaszövet kék 27, kabatszövet 110, öltönyszövet 95, cernaceig 25 lejtől méterje. Crepe de chine 85, kalapbársony sima 70, grenadin fehér 35, etamin fehér 28 euru 33 lei méterje.

Műselyem sima szinek 33, panama 33, buret 27, delén 20, 25, 28 batiszt 16 lei m. Divatselyem 40, ingpuplin 45, ingzeifr 22, 25, 28, selyemcsiku 32 lejtől méterje. Fejkendő 15, kenyérendő 11, törülköző rojtos 17, frottir 35, 40, 50 lejtől darabja. Zsebkendő 2, 4, 6, 8, aszurral 7, nyakkendő: simi csokor 7, megáknkötő 15, crep de chineből 25 lej darabja.

Paplan vattával 195, klotpéplan 250, 300, 350, télkendő nagy 250, kicsi 90 lejtől drb. Flaneltakaró kicsi 80, közép 130, nagy 160, női emyő 120, férfi emyő 130 lejtől drb. Sálkendő rojtos, újdonság 160, 180, sportsarka cerna 28, szövetből 35, 45, 55, 65 lejtől. Rumbasapka, újdonság 45, fehér filcből 1-a 55, selyemből 30, horgolt 35, kötött 15 lejtől. Fiuöltöny cerna 110, szövetből 220, férföltöny szövetből 550—650, cerna 250 lejtől. Munkásöltöny 180, köppeny fehér 150, szines 180, pilótaöltöny 220, 250 lejtől darabja. Fiuadrág 35, férfi 65, fiu szövetből 85, férfiuadrág szövetből 165, briesesszadrág 95, strax 120 lejtől.

Uriing 2 gallérral 110, puplinnel 150, egész puplin 180. apacs 85, panamából 130 lei. Sporting caci 65, munkásing 40, 45, 55, turistaing 50, Ruderleibl 25 lejtől darabja. Alsóadrág rövid 22, gombos 30, hosszú 30, gombos 55, köpferből 75 lejtől darabja. Pulover, szvetter gyermek 45, férfi és női 65, kötötökabát 90, 110, 130, 150 lejtől drbja. Kombiné szines 65, 70, 80, női ing 70, kötény 35, melles 45, empir 65 lejtől darabja. Reformnadrág leány 18, női 25, selyemcsiku gyermek 25, női 35, trikóselyemből 60 lej. Női harisnya 10, 15, flor 25, 30, selyem 35, 40, himzett 45, Ady-selyem 80 lei párja. Férfi zokni 8, mintás 10, 12, selymes 15, 18, flor 20, 25 téli 15, 20, 25 lejtől párja. Patentharisnya kicsi 7, emelkedik 1 lejjel számonként, florpatent 15, emelkedik 4 lejjel számonként.

Összes trikóárak, keztyűk sálak, kamánik tb. nagy választékban. Nikkel betűk, újdonság, darabonként 15. Külön maradékosztály. Postarendelések utánvétellel továbbra is pontosan eszközöltenek. Minták kívánatra csak próba-rendelésekhez lesnek mellékelve.

Ezen hirdetés felmutatója külön előnyben részesül

skolaidényre

nagy választék
gyermekkabátok
és ruhákban

Jaszenszky

női- és gyermekkonfekció-áruház
Gyárvaros, Kossuth-tér

Rádió

Sáráp (augusztus 28). Bukarest 11 óra: Egyházi zene. 12 óra: Zenekari hangverseny. 1 óra: Gramofonzene. 2 óra: Gramofonzene. 6 óra: Könnyű zene. 7 óra 10: Jazzband. 8 óra 40: Gramofonzene. 9 óra: Operettelőadás. **Budapest. 11 óra:** Hírek, kozmetika. 12 óra: Egyházi zene és szentbeszéd a Szent István templomból. 1 óra 15: Evangélikus istentisztelet, utána zenekari hangverseny. 4 óra: Gramofonzene. 5 óra: Gazdasági előadás. 5 óra 45: Cigányzenekari hangverseny. 7 óra 45: Szólozenekar hangverseny. 9 óra: Nagy Elre. felolvasása. 9 óra 30: Kalix Jenő zongoraművész hangverseny. 10 óra: Sporthírek. **Óra 20.** Színmű előadása a stúdióból. 12 óra 20: Hírek, utána cigányzenekar hangverseny. Bécs. 12 óra 15: Orgonahangverseny. **Óra 45:** Szimfonikus hangverseny. 2 óra 20: Szólozenekar zene. 3 óra 30: Citerahangverseny. 5 óra 30: Kamarazene. 7 óra: Délutáni hangverseny. 9 óra 35: Dalok és áriák. 10 óra 45: Vigjáték előadása. 12 óra: 15: Esti hangverseny. **Belgrád. 1 óra:** Gramofonzene. 2 óra 30: Énekkar hangverseny. 6 óra: Gramofonzene. 7 óra: Jazzband. 9 óra 25: Nemzeti dalok. 9 óra 55: A rádiózenekar hangverseny. 10 óra 50: Xilofonhangverseny. **Óra 45:** Gramofonzene. 12 óra 45: Cigányzenekari hangverseny. **Langenberg. 10 óra:** Népszerű hangverseny. 12 óra 45: Zenekari hangverseny. **Milánó. 6 óra 30:** Táncczene. 9 óra 5: Gramofonzene. 10 óra 30: Operaelőadás. **Prága. 8 óra:** Hangverseny. 9 óra 50: Katonazene. 10 óra 50: Énekkar hangverseny. **Óra 15:** Fuvószenekar játéka. 12 óra 25: Gramofonzene. **Róma. 10 óra:** Gramofonzene. **Óra 45:** A vig üzeget operett előadása. **Stuttgart. 6 óra:** Délutáni hangverseny. 8 óra 20: Szólozenekar zene. 9 óra 30: Citerahangverseny. 12 óra 50: Szólozenekar zene. **Varsó. 8 óra 20:** Könnyű zene. 10 óra:

Népszerű hangverseny. 12 óra: Táncczene.

Hétfő (augusztus 29). Bukarest 1 óra: Gramofonzene. 2 óra: Gramofonzene. 6 óra: A rádiózenekar hangverseny. 7 óra 10: Szólozenekar zene. 8 óra 40: Gramofonzene. 9 óra: Kamarazene. 9 óra 45: Zenekari hangverseny. 10 óra 15: Gramofonzene. **Budapest. 11 óra 15:** Szimfonikus zenekar hangverseny. 2 óra 5: Orosz balalajkenekar játéka. 6 óra: Asszonyok tanácsadója. 7 óra: Rubinyi Mózes felolvasása. A 70 éves Maeterlinck. 7 óra 15: Katonazene. 8 óra 45: Móriz Pál novellája: A legényszelidítés. 9 óra 10: Erkel Gabi magyar nótákat énekel cigányzenekari kísérettel. 10 óra 45: Régi és új slágeregyvelegek. Az opera zenekarának hangverseny. 12 óra 15: Hírek, utána szólozenekari hangverseny. 1 óra 30 éjjelután: Cigányzenekar hangverseny. **Bécs 1 óra 30:** Zenekari hangverseny. 2 óra 40: Gramofonzene. 6 óra 55: Szólozenekar zene. 9 óra 30: Zenekari hangverseny. 10 óra

30: Operettelőadás. 12 óra 15: Táncczene. **Belgrád. 2 óra 5:** Zenekari hangverseny. 7 óra Gramofonzene. 8 óra: Nemzeti dalok. 10 óra: Énekkar hangverseny. 10 óra 40: Zenekari hangverseny. 12 óra 15: Szólozenekar zene. 12 óra 45: Gramofonzene. **Langenberg. 7 óra:** Délutáni hangverseny. 10 óra 50: Gramofonzene. 12 óra 20: Szólozenekar zene és táncczene. **Prága. 9 óra:** Hárfahangverseny. 9 óra 25: Énekkar hangverseny. 11 óra: A rádiózenekar hangverseny. 12 óra 20: Gramofonzene. **Milánó. 9 óra 30:** Gramofonzene. 10 óra 30: Zenekari hangverseny. 12 óra: Szólozenekar zene. **Róma. 10 óra:** Gramofonzene. 10 óra 30: Könnyű zene. **Stuttgart. 9 óra 30:** Zenekari hangverseny. 10 óra: Indulók. 11 óra 30: Zongorahangverseny. 1 óra 5 éjjelután: Szólozenekar zene. **Varsó. 8 óra 20:** Táncczene. 10 óra 15: A Traviata opera előadása gramofonlemezeken. 12 óra 50: Táncczene.

kenéséről szóló javaslatot a parlament a jövő héten tárgyalja.

A **temesvári gabonaforgalmazó** tegnap üzletelen volt. Irányzat lanya, amely lanyhaság az egész ország gabonaforgalmára rányomta bélyegét. Érdekes, amíg Bukarestben nagyon keveset de emelkedtek az árak, a Bánságban inkább eső tendenciát áruinak el. Árfolyamok a következők voltak: Óbuza 460—470, ujbuza minőség szerint 400—430, tengeri 195—200, zab 190—200, árpa 180, heremag 190—200, burgonya 200 lei százkilónként.

Románia külkereskedelmi mérlege. Most hozták nyilvánosságra Románia ez év első hat hónapjára vonatkozó kereskedelmi mérlegét. Eszerint az importált áru értéke 5 425,578 000, a kivittelt áruk értéke pedig 7 454,109 000 lei. A kereskedelmi mérleg az év első hat hónapjában tehát két milliárd leiel aktív volt.

A Nemzeti Bank korlátlan mennyiségben fogad el aprópénzt. A Nemzeti Bank igazgatósága körlevélben utasította fióktitkárságának vezetőit, hogy úgy a hatóságoktól, mint más üzfelektől is, akik a jegybankkal szemben fizetési kötelezettséggel szerepelnek, az aprópénzt minden mennyiségben elfogadni kötelesek.

Közgazdaság

A mezőgazdasági és házadó után a kereskedők és iparosok adóját is csökkentik

Mironescu pénzügyminiszter tervezte és a kormány elgondolása alapján a pénzügyminiszteriumban elkészítették az adók leszállítására vonatkozó törvényjavaslatot. A javaslat a mezőgazdasági adókat huzsonöt, a házadót pedig tizenöt százalékkal kívánja csökkenteni. A kormány a házadót abban a re-

ményben csökkenti, hogy ennek következménye a lakbér csökkentése lesz. A nemzeti parasztpárti képviselők között mozgalom indult meg arra vonatkozólag, hogy a kormány az adócsökkentést az iparosokra és kereskedőkre is terjessze ki. Valószínű, hogy a kormány a kivánságot teljesíti. Az adók csök-

„Szabadíts meg a gonosztól!”

A Déli Hírlap eredeti regénye

Írta: Kisregézői Bán András
27. folytatás.

Elly szerette volna az egyik ebéd alkalmával terítékét az asztalról a parketre lesöpörni, amikor Tenkei megszólalt:

— Azt szeretném, ha az unokahugom nem üres szekrényeket találna a lakásában és azért arra kérem a hölgyeket, hogy számára megvásárolják mindazt, ami szükséges ahhoz, hogy egy fiatal leány ruhátára teljes legyen.

— Nagyon szívesen, — válaszolta missis Dalton, aki ugyan teljes mértékben osztozott abban a nagy csalódásban, amelyben leányának része volt, de azért most is a régi szíves soggel és szolgálattalossággal látta el dolgait.

Tenkei kérdően tekintett Ellyre. Mintha ezzel a pillantással azt akarta volna mondani, hogy szeretné, ha Elly is résztvenne a bevásárlásban, mert egy ilyen divatos fiatal leány mégis csak legjobban tudja, hogy egy másik ifjú leánynak mi mindenne van szüksége.

— Kérem, — mondotta Elly kurtán, mert érezte, hogy szótlanul mégse maradhat.

— Örömet szerezne nekem miss Elly, ha egytallal elfogadna tőlem némi ajándékot és mindjárt a maga számára is vásárolni valami ruhát, — mondotta Tenkei Gábor.

Ezzel egy csekklapot, amelyet te-

kintélyes összegről előre ki állított, letett az asztalra.

— Ha esetleg nem volna elegendő — jegyezte meg mosolyogva, — akkor méltóztassanak intézkedni, hogy számlát küldjenek az áruházból.

Délután Elly dult-fult, amikor anyja felszólította, hogy menjenek el a bevásárlásra.

— Nem megyek és nem kell az ajándék sem, — sziszegett és lábával dobantott.

De aztán mégis meggondolta a magát és felkészült.

Lent már várta őket a villa előtt az auto, amelyet Tenkei előzékenyen otthon hagyott számukra, maga pedig takszin ment a gyárba.

Mikor aztán ott voltak az áruházban, Ellyn erőt vett a bevásárlási láz. Felébredt benne a divatos leány ösztöne és gyönyörködött az eléje rakott szebbnél szebb holmiban. Azonban Dalton Elly nem lett volna éppen Dalton Elly, ha elsőnek is nem a maga számára szánt dolgokat válogatta volna össze. Nem is nagyon sietett ezen a téren takarékoskodni. Olyankor, amikor szabadon választhatott ki magának egy csomo szép silymet, nem is gondolt arra, hogy az pénzben mennyit tesz ki.

Végre aztán mégis elkészült.

— Hát én most már kész vagyok, mama. Légy szíves ezt a többivel együtt autón hazavinni.

— De hiszen még nem vagyunk kész a vásárlással, — jegyezte meg kétségbeesetten anyja, amikor látta, hogy Elly távozni készül.

— De igen, én elvégeztem a dolgomat.

— Még be kell vásárolni miss Tenkei kelengyét.

— Mama, azt elvégzed magad is.

Nézd, nekem most el kell sietnem mert elgérkeztem Jimynek a Holte Liberty óturai táncára.

Ezzel már ki is lebegett az üzletből és nem is törődött anyja kétségbeesésével.

Szerencsére missis Dalton eléggé értette, hogy mit kell összehárolni, hiszen ilyen utakon már számtalanszor kísérte el a lányát.

A sok összevásárolt holmit hazavitte és elrendezte Éva szekrényeiben. Nagyon meg volt elégedve a bevásárlással és miközben a sok remeknél remekebb ruhát, fehérneműt, kalapot, cipőt és sok egyebet rendezgette, elszállott a szívéből minden mellékgondolat, minden keserűség. Most asszony volt ő is, asszony, aki ezekben a divatos dolgokban őszinte örömet leli.

Este büszkén mutatott meg mindent Tenkeinek, aki természetesen meg volt elégedve az eredménnyel és köszönetet mondott a bevásárlásért.

Elkövetkezett aztán a nap amelyen Tenkei Gábor elutazott Newyorkba Éva elé.

Az idő, amely ettől kezdve Éva megérkezéseig eltel, csupa feszült várakozás volt.

A levegő igen puskaporos volt és Elly körül minden feszült volt a robbanásig.

Elly annyira el volt keseredve az öt ért kudarc miatt, hogy ítélőképesége is megbomlott és mindenért anyját vádoolta.

— Ha te jobban a kezemre jársz, mama, akkor ma Tenkei Gáborné lehetnék már. De te nem törődél lányod jövőjével. Közönyösen nézted az én próbálkozásaimat és egyetlen szóval sem mozdítottad volna elő

célomat.

Igy beszélt Elly.

Az anyja tévován kérdezte:

— Mit tettem volna az érdekedben?

— Még kérdezed? Hát nem láttad még eleget, hogy más anya hogyan fáradozik, csálafintáskodik, ravaszskodik, csak hogy lányának férjet szerezzon? Dicsértél volna mister Tenkei előtt, beszéltél volna arról, hogy nemcsak szép vagyok, hanem házias is, és hogy boldog lehet az a férfi, aki engem feleségül kap. Vagy beszéltél volna arról, hogy Jimmy Mortenson meg akarja kérni a kezemet. Azaz inkább mondtad volna, hogy már meg is kérte és hogy én kossarat adtam és hogy te nem tudod, hogy miért tettem ezt és mire várok még. Ilyeneket kellett volna beszélned.

Folytonos civodásban telt el az a néhány nap, amíg Tenkei Gábor Newyorkban örvendett Éva megérkezésének.

Aztán megjött a távirat, hogy Tenkei másnap reggel Évával Chikágoba érkezik.

Elly az asztalra ütött.

— Na, holnap reggel itt lesz már a ház urnője. Mama, te örülhetsz, ha meghagyja neked a kulcsárnió címet. Engem talán elég kegyes lesz megtartani komornának.

Ezzel otthagya anyját, mielőtt a szegény asszony hozzájuthatott volna hogy válaszoljon. Fájt neki az hogy a leánya szépen kitervezett házassága szétfoszlott mint a szappanbuborék. De bizonytalan volt előtte a jövő is, mert Elly sötét szavai igen megrémítették.

(Folyt. köv.)

APRÓHIRDETÉSEK

Az apróhirdetés olcsó és eredményes

Házasság

Egyedülálló

csinos urinő 700.000 lei értékű vagyonnal, férjhez menne 50 év körüli vagyonos vagy nyugdíjképes jobb fizetésű korrektszerű emberhez. Leveleket „Egyedülálló” jellegre a kiadóba kérek. (1149)

Alkalmazás

Keresek

gazdasági intézőt, (ispán, gazda) házvezetőt és mindenest, román nyelv kötelező. Írásbeli ajánlatokat Corcea IV. Str. I. C. Bratianu 2. személyesen jelentkezni hétköznap d. u. 4-6 között (1169)

Allandó keresetet nyújt
agilis uraknak háztartási ujdonság terjesztése. Ajánlatokat „Praktikus” jellegre a kiadóhivatal továbbítja. (1170)

Jól főző mindenest

éves bizonyítványokkal szeptember 1-re kerestetik. III. Hunyadi ut 6. földsz. 2. Jelentkezni d. u. 4-6-ig. (1172)

Allást keres

Gyermekek mellé

esetleg csecsemőhöz magyar, román, német nyelvtudással állást keresek Schell Kató, Medves (Urseni). (1161)

Szobaasszony és portás

a Bristol-szállodába felvétetik óvadékkal. Temesvár-Józsefváros, Pályaudvar ut. (1502)

Vizsgázott főgépész

gőz, robbanó és villanymotorok kezelését, szerelését és karbantartását felcsoúság mellett vállalja, állást keres, vidékre is elmegy. Éves bizonyítványok. Szíves meghívásokat „Megbízható” jellegre a kiadóba. (1471)

Munkaszerető, becsületes

javakorbéli asszony házmesteri állást keres. Ozv. Rózsa Ilona Arany-I.-u. 17. Házmesterné (1171)

Adás-vétel

Iskolatáskák, irattáskák, ridikülők, kofferek

nagy választékban. Legjobb minőség — legolcsóbb árak! Rendelések és javítások gyorsan és olcsón! (1170)

Feuer, bóraruüzem
Belv. Mercy-utca 8. (Deutsch Testvérek mellett) (1417)

Automobilok!

Luksus- és teherautók, újak és használtak, nagyon olcsón eladók Str. Gen. Foch 58 (1416)

Használt nyereg

nagy mennyiségben megérkezett, olcsón kapható. Iorgovits Timisoara I, Eugen de Savoya II. (1142)

Különleges sapkagyártmányokat!

Iskola, egyesület, tűzoltó, gyermekek részére modern és legújabb divat-sapkákat, műhimzés arannyal sapkákra és matrószaállag állandó raktáron, legolcsóbban csak Theisz Péternél, Józsefváros, Hunyadi-ut 16/a. (1446)

Sirkövek

feketegránit és márványból mai viszonyokhoz képest a legolcsóbban Granovszky Jánosnál Temesvár, Józsefváros, Bonnáz és Kossuth-utca sarok. (1270)

Olcsón

eladó egy teljesen új, nehéz, modern díófa-ebédő. — Gyárvaros, Rékási-ut 4. (1046)

Monumentális márvány óra
olcsón eladó. — Kövesi órásnál, IV. Bul. Berthelot 19 (1162)

Konyhabutorok és előszobaberendezések

a legmodernebb és legolcsóbban. Neurohr asztalos műhelyében készülnék. Erzsébetváros József-tér és Pósta-utca sarok. (1512)

Continental írógép

2 drb. jókarban levő a műmalomban eladó. (1165)

Iskolatáskák, irattáskák,

kofferek, pénztárcák, női ridikülők, stb. Kézimunka cikkek, nordis, perzsa, goblin, sapka jumperpamutok, gyapjúfonalak és selymek Stramin, goblin, kelim párnák és képek, Nagy választékban kaphatók

RUDAS JENŐ

Kézimunka és bürdizsműau üzletében Gyárvaros, Nenadovits-ház

Eladó

sarokházahely 170□ öl, 24-25 méteres frontál, a most kiépülő Bulev. Diaconovici Loga közepén. Cim a kiadóban. (1167)

Eladó

tiszta téglából 2 ház, 659□ öl, 2 utcára nyíló telekkel, egy-egy 85 000 lei, 40.000 lei készpénz, többi részletre is lehet. Avram Jurne Ronác Str. Rozeti 28. (1164)

Eladó

elkötözés miatt, jókarban levő háló-ebédőberendezés és szalagarnitúra. Megtekinthető Belváros Bulev. Diaconovici Loga 4. házmester utján. (1168)

Vendéglő Belvárosban

jó menetelő, betegség miatt azonnal eladó. Érdeklődni „Vendéglősök szindikátusánál” I. Báthory-utca. (1163)

Balkaros cipészgép

jó állapotban olcsón eladó II. Indo-ház ut 2. (1173)

Lakás

Butorozott szobák

korlátlan fürdőhasználattal havi 800 leiért az új Bristol Szállodában Józsefváros, Pályaudvar-ut. (1501)

Modern 4 szobás

és 3 szobás lakás összes mellék-helyiségekkel azonnala kiadó. IV. Bonnáz-u. 21. Ford képviselőnél. (1476)

Modern 4 szobás

lakás, családi házban, virágos- és gyümölcsöskerttel, csukott verandával, október 1-re jutányosan kiadó: Gyárvaros, Távirida-utca 34. (1158)

2 szobás utcai

abszolút modern lakás, nappalinak használható nagy parkettás előszobával november 1-re kiadó. (Kifogástalan állapotban) Telefon 20-41. (1145)

15 leiért egyszer
60 leiért egész hétig

HIRDETJÜK KIADÓ LAKÁSÁT!

A hirdetés díja előre fizetendő

Butorozott szoba

különbejáráttal azonnal Gyárvaros, Arok-utca 10.

Butorozott garconlakás

(elő- és fürdőszobával) Erzsébetváros, Révay-u. 4. piros szám. Bodó.

1 szoba-konyha

mellék-helyiségekkel gyermektelen házaspárnak. Józsefváros, Zrínyi-u. 15.

1 szoba konyha

(felszouterén vizvezetékekkel havi 600 lei) szeptember 1-re Belváros, Bulv. Diaconovici Loga 4/40

1 szobás modern

(előszoba, fürdőszoba) Józsefváros, Eötvös-u. 10. (1446)

Hirdesse kiadó lakását a rovatban

2 szobás utcai

(mellék-helyiségekkel) október 1-én Blaskovits-telep, Hollossy-utca 14.

2 szobás utcai modern

(fürdőszobával) azonnal, esetleg későbbre is Józsefváros, Begabalsor 12 I. em.

Erzsébetváros, Hattyu-u. 69. Közlebbit, Holló-u. 24.

3 szobás modern

szeptember 15-re Gyárvaros, Selyemgyár-u. 4 (1 perc a vill. megállótól)

3 szobás utcai modern

november 1-re Erzsébetváros, Bathányi-utca 2. Református palota.

Gyárvaros, Bárány-utca Közlebbit: Junginger, Kém-utca 2

Erzsébetvárosi parknál. — Közlebbit: Hattyu-utca 6. (régii szám) háztulajdonosnál.

3 szobás modern

kertlakás Belváros, Bulv. Diaconovici Loga 4/40. Dr. Kakuk szan. mellett

3 szobás

(nem modern) Józsefváros, Műmalom.

4 szobás modern

azonnal, esetleg későbbre is Józsefváros, Begabalsor 12 I. em

Villa 5 szobás modern

(mellék-helyiségekkel parkkal) azonnal (2500 lei) Cim a kiadóban.

Szép pince lakások

(modern hsaládi házban) szeptember 1-re Drexler, Gyárvaros, Sörház-fasor 7.

Nagy szuterén-helyiség

azonnal Közlebbit: Klein büröndönál, Belváros, Búrzu-utca. E. K. Thomás ház utcán.

Irodahelyiség

2 szoba Belváros, Makri-ház. (Szerb hitközség)

Egy szobás

konyhas modern lakást fürdőszoval és összes mellék-helyiségekkel Belváros vagy Gyárvaros elkeresek. Cim a kiadóban Ügynök díjaztatnak. (1171)

Különféle

Cipőt legolcsóbban

és legszebb kivitelben valamint vitásokat **Katona** cipészete ké Józsefváros Fröbl u. 38. (1474)

Eberling Gyula

a legolcsóbban vállal szerelő-lakatos munkát Arany János utca Begabalsor sarok műhelyében. (1373)

Két iskolás fiu

vagy leány a tanév idejére teljes látást kaphat jobb családnál. Meha Str. Bucovina 7. (1175)

Német, román, magyar gyorsírás,

könyvelést, német nyelvet, levelező ortográfiát stb. tanít: H. Oren Józsefváros, Ormos-utca 10. Egy és csoport tanítás. Mérsékelt tanár (1176)

Üzleti rollokat Styriai acéllemezéből

minden nagyságban legolcsóbb és legjobb kivitelben készítik. Játásokat szakszzerűen végzek

Dancsó Károly, mulkatos

(889) Tvár Józsefváros Bem-utca 1

Bőrbutor garnitúráját garantiával

minden kívánt színre átfestti R. chardt Gyula műbutorkárpitos bőrbutor specialista Bulv. Carol (151)

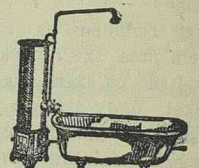
Herzl-vízum

aug. 31-én Budapestre utazik, elváll megbízásokat Budapestre. Bem-u. 2 Telefon 16-04. (43)

Budapestre utazom

szeptember 1-én megbízásokat pontosan elintézek. Prunner, Bathányi tca. (72)

FÜRDŐSZOBA



BERENDEZÉSEK

HIRSCHL ÉS TÁRSA

Erzsébetváros, Posta-utca 6. Telefon 16-76.

Hideg fáj!

A legolcsóbb szén, koks és tűzifa:

Wolf Mátyás

cégnél, Józsefváros, Goróvé-u 16

Telefon 11-70

Kettő hajórakomány Hindenburg porosz **KOKSZ** uton van.